



KOUADIO

Konan N'Guessan Matthieu

00225 0143677573

00225 0709725355

kouadio.matthieu5@gmail.com

• **LANGUAGES**
Bilingual: English-French

• **COMPUTER SCIENCE**
Word, Excel, Powerpoint,
Internet: good level

• **OTHERS**
.Member of Translation
Directory
.Professional, organized
.Member of IFRC, Côte d'Ivoire
.Ability to work under pressure,
alone and as a team
.Ability to adapt

FREELANCE TRANSLATOR

(English>French)

SKILLS

-Translation
-Captioning
-Subtitling
-CAT tools: **OmegaT, MateCat, CaptionHub, Amara**
-Transcription

EXPERIENCE

[June 2022-Now]: **Volunteer translator, Amplifying Voices**
-Translating, transcribing (French-English) videos

[Sept. 2021-Now]: **Volunteer translator, TED Translators**
-Translating, transcribing (English-French) TED Talks

[July 2021-Now]: **Volunteer translator, Global Voices**
-Translating (English>French) blog articles (Politics, Media, Humanitarian Aid, Education, General Business, Human Rights)

[July-Aug. 2016]: **Assistant translator, International Language Office (INLOF), Abidjan**
-Translating (English<>French) diplomas, administrative documents (criminal record, certificates (birth, residence)), miscellaneous documents (Political, Social, EU, Computer, General Business, Marketing, Advertising, Technical)

EDUCATION

[June 2022]: **Udemy, Certificate of Completion in Captioning and Transcription**

[Apr. 2022]: **Translators Without Borders, Certificate of Completion in Translation**

[June-Dec. 2021]: **Udemy, Certificates of Completion in Translation**

[Apr.-June 2016]: **International Language Office (INLOF), Certificate of Achievement in Translation, Abidjan**

[2013-2014]: **Euro-Formation, Specialist diploma in Marketing Management, Abidjan**

[2005-2010]: **University Félix Houphouët Boigny, Bachelor's degree in English (American civilization), Abidjan**